СОГЛАСОВАНО / AGREED BY:

Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и КРС / *Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO*

_____ Бимлеш Кумар Сингх/
Bimlesh Kumar Singh

«____» _____2017 г.

Генеральный директор
ООО «Норд Империал» /
General Director , LLC Nord Imperial

_____А.В. Каратаев/
A.V. Karatayev

«___»_____2017 г.

УТВЕРЖДАЮ / APPROVED BY:

Главный управляющий директор ООО "Норд Империал" / CEO, LLC "Nord Imperial"

_____ г-н К.Ш. Пандей/
Mr. K.S. Pandey
11/8/17

«____» _____2017 г.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

на поставку материалов для выполнения необходимых в 2017 году работ по монтажу электрооборудования и КИПиА на объекте «Обустройство Двойного нефтяного месторождения. Корректировка»/for delivery of materials for execution of necessary operations in 2017 on assembly of electrical equipment and instruments and controls for "Construction of Dvoinoye oil field infrastructure facilities. Corrections"

1	Наименование объекта *Name of the object*	«Обустройство Двойного нефтяного месторождения. Корректировка» *"Construction of Dvoinoye oil field facilities. Updated design"*
2	Район строительства *Construction region*	Томская обл., *Каргасокский район* *Tomsk region, Kargasok district*
3	Вид строительства *Type of construction*	Новое/ *New*
4	Сроки строительства *Construction time line*	Начало поставки материалов – **10.09. 2017** – *materials delivery start date* Окончание работ по поставке материалов на ЭМР и КИП и А – **30.09.2017** – *materials delivery completion for assembly of electrical equipment and instruments and controls* Окончание работ по поставке материалов на электрообогрев – **15.10.2017** – *materials delivery completion for electrical heating* **Сроки выполнения работ по шеф-монтажу системы обогрева – 2 недели с даты поставки материалов на объект/** ***Terms for execution of jobs for supervised installation of heating system – 2 weeks from the date of materials delivery to the site***
5	Заказчик *Client*	ООО «Норд Империал»/ *LLC Nord Imperial*
6	Подрядчик *Contractor*	По результатам тендера/subsequent to results of tender
7	Вид и объем приобретаемых материалов. Наименование выполняемых работ *Type and amount of materials to be purchased*	Поставка заказчику материалов, а именно: кабельной продукции, электротехнической электромонтажной и иной продукции согласно приложенной спецификации, удовлетворяющей требованиям ГОСТ, ТУ. В комплекте с сертификатами, паспортами. *Supply of the following materials to the Client: cable products, electric technical, electric installation and other products in compliance with the attached specification, meeting requirements of GOST and TU. To be provided with certificates and passports.*
8	Требования по соблюдению природоохранных мер и	В соответствии с Законом РФ «Об охране окружающей среды» и другими действующими нормативными документами. *In compliance with RF Law "Regarding Environment Protection" and*

	мероприятий *Environment protection activities*	*regulating documents in force.*
9	Количество экземпляров документации. *Copies number*	Паспорта, сертификаты качества - 1 экземпляр на бумажном носителе, 1 экземпляр на электронном носителе Passports, quality certificates – 1 printed copy, 1 electronic copy
10	Условия оплаты *Payment terms*	Условия оплаты: 45 дней после поставки на склад Заказчика или после оказания услуг Заказчику. *Payment terms:* *45 days after delivery to Client's warehouse or after rendering services to the Client*

Главный инженер ООО Норд Империал
/Chief Engineer of LLC *Nord Imperial* А.К. Иванов/ A.K.Ivanov

Начальник ОКСиПР ООО «Норд Империал»
Head of CC&D Dep-nt, LLC NI А.В.Бабин/ Babin AV

Главный энергетик ООО «Норд Империал»
Chief Power Engineer, LLC NI В.М. Марисов/ Marisov VM

Начальник отдела автоматизации, ИТ,
метрологии и связи /
Head of Automation, IT, Metrology and Communications Department А.Ю. Абрамов / A.Y.Abramov

02.08.17